

**Elektromos Háztartási Vízmelegítők  
padlón álló telepítésre tervezve**

**MŰSZAKI LEÍRÁS**

**KÉZIKÖNYV**

**TELEPÍTÉSI, ÜZEMELTETÉSI ÉS KARBANTARTÁSI  
GARANCIÁLIS ÉS JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEKHEZ**



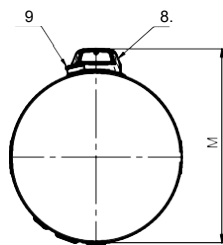
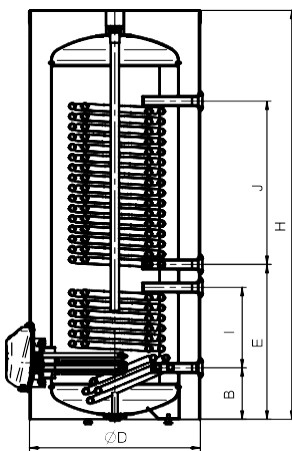
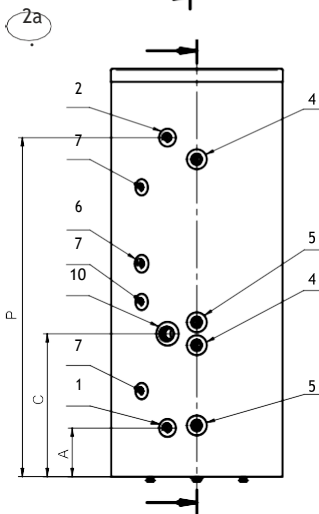
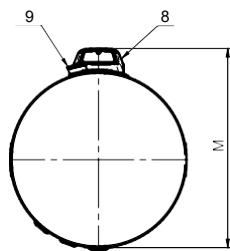
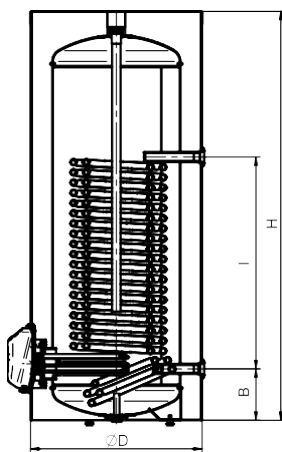
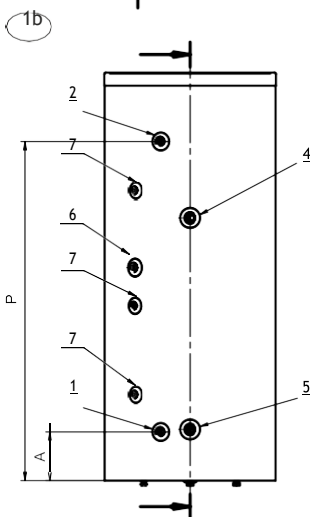
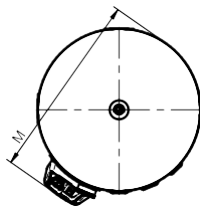
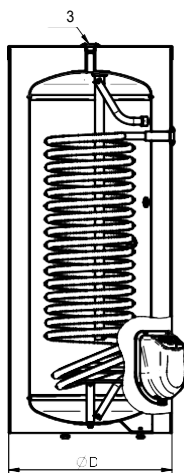
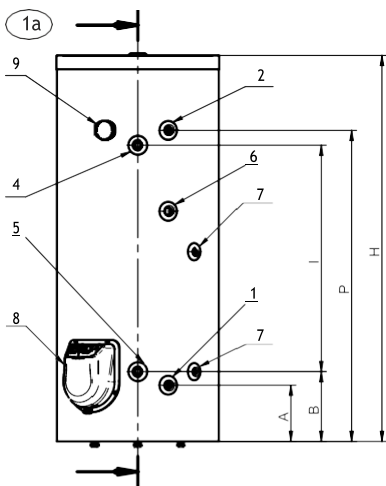
KAPACITÁSTARTOMÁNY	150	200	300	500	750	1000	1500	2000	
Hőcserélő nélkül	•	•	•	•	—	—	—	—	
Alsó hőcserélő felülete (m <sup>2</sup> ) (zománczott/Cr-Ni acél)	0.67	0.90	0.86	1.12	1.85	2.03	3.04	3.04	4.25
	0.94	1.20	1.13	1.28	2.35	2.78	3.59	3.80	5.78
Felső hőcserélő felülete (m <sup>2</sup> ) (zománczott/Cr-Ni acél)	0.30	0.38	0.35	0.86	1.15	1.22	2.03	2.03	2.73
	0.44	0.56	0.50	0.82	1.39	1.68	2.49	2.78	3.33
Két párhuzamos hőcserélő felülete (m <sup>2</sup> ) (zománczott/Cr-Ni acél)  (S21 modell)	0.67+	0.89+	0.80+	1.33+	1.71+	—	—	—	—
	0.44	0.67	0.53	1.07	1.28				
	1.20+	1.59+	1.43+	2.35+	2.35+				
	0.82	1.20	0.97	1.89	1.78				
<b>CSATLAKOZOK [Gxx",F]</b>									
1 –Bemeneti cső	3/4"	3/4"	3/4"	1"	1 1/2"	1 1/2"	2"	2"	
2 –Kimeneti cső	3/4"	3/4"	3/4"	1"	1 1/2"	1 1/2"	2"	2"	
3 –Alsó hőcserélő	3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"	1"	1"	1"	
4 –Felső hőcserélő	3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"	1"	1"	1"	
5 –Recirkuláció	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	2"	2"	
6 –Termosztát csatlakozás	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	
7 –Kiegészítő csatlakozó	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	
8 –További csatlakozók (2 db)	—	—	—	—	—	—	•	•	
9 –Karima	•	•	•	•	•	•	•	•	
10 –Hőmérő	•	•	•	•	•	•	•	•	
11 – (S21) Nagy hőcserélő	3/4"	3/4"	3/4"	1"	—	—	—	—	
12 – (S21) Kis hőcserélő	3/4"	3/4"	3/4"	1"	—	—	—	—	
13 –Kimeneti cső	3/4"	3/4"	3/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	2"	2"	

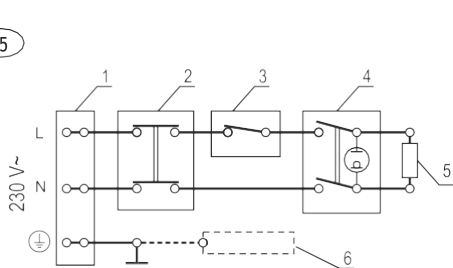
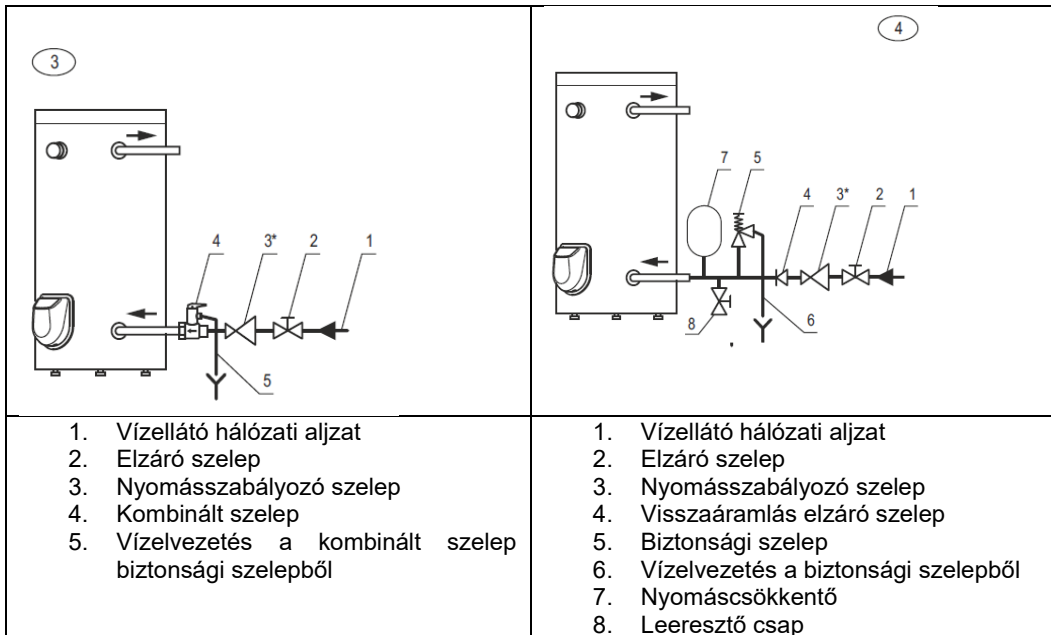
KAPACITÁSTARTOMÁNY		150	200	300	500	750	1000	1500	2000		
<b>MÉRETEK   AÉ (AB)</b>		Nem, nem, nem, nem, nem, nem									
D	(EPS szigetelés)		620	600	670	670	800 850 (800)	1100 (1010)	1100 (1010)	(1250)	(1400)
H			1150	1450	1215	1605	1745 1765 (1745)	1685 (1665)	2020 (2000)	(2210)	(2255)
A			210	210	210	210	265	330	330	395	415
B			260	260	265	265	320	420	420	445	465
C			660	855	700	840	1000	950	1110	1215	1255
Es			705	900	745	885	1045	990	1150	1265	1285
I			355	550	390	530	630	470	630	730	730
J			160	230	160	400	380	290	470	470	470
P			890	1155	930	1315	1425	1280	1620	1755	1775
K ( az S21), Ábra, 2			260	260	265	265	320	—	—	—	—
M ( az S21), Ábra, 2		630	910	630	1050	1105	—	—	—	—	
Q ( az S21), Ábra, 2		365	365	370	370	455	—	—	—	—	
R ( az S21), Ábra, 2		420	700	420	840	835	—	—	—	—	

#### HU - MEGJEGYZÉSEK:

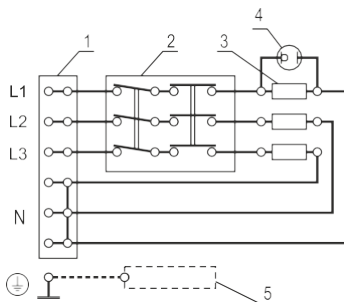
1. A vízmelegítők hőmérsékletjelzővel vannak elkenve.
2. A hőcserélő nélküli vízmelegítők nem kapnak további csatlakozókat.
3. A termosztátok csatlakozók vannak biztosítva csak vízmelegítők hőcserélők. Számuk a hőcserélők számán múlik.

Ábra.	(1a) SM modell				(1b) D1 modell			(2a) D2 modell			
KAPACITÁSTARTOMÁNY	150	200	300	500	200	300	500	200	300	500	
Hőcserélő	0.90	1.34	1.99	2.99	2.07	3.11	5.06	0.75+	1.19+	2.03+	
								1.63	2.37	3.80	
<b>CSATLAKOZÓK [Gxx",F]</b>											
1 –Bemeneti cső	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	1	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	1	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	1	
2 –Kimeneti cső	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	1	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	1	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	1	
3 –Kimeneti cső	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	1 1/4	-	-	-	-	-	-	
4, 5 –Hőcserélő	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	1	1	1	1	1	1	1 1/4	
							1/4				
6 - Keringés	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	
7 –Termosztátcsatlakozás	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	
8 –Karima	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	
9 –Hőmérő	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	
10 –Kiegészítő csatlakozó	-	-	-	-	-	-	-	1	1 1/2	1 1/2	
								1/2			
<b>MÉRETEK [mm]</b>	A	210	210	210	265	190	190	230	190	190	230
	B	260	260	265	320	200	200	240	200	200	240
	D	600	600	670	800	670	670	800	670	670	800
	H	1150	1430	1605	1765	1215	1605	1765	1215	1605	1765
	I	550	840	945	970	560	830	890	200	315	350
	M	690	690	760	890	760	760	890	760	760	890
	P	890	1155	1315	1425	950	1330	1455	950	1330	1455
	Es	-	-	-	-	-	-	-	490	605	700
	J	-	-	-	-	-	-	-	440	640	675
	C	-	-	-	-	-	-	-	445	560	645





A 201	
1	Terminál
2	Termikus kivágás
3	Termosztát
4	Kapcsoló
5	Fűtőelem
6	Anód (nem kötelező)



A 201	
1	Terminál
2	Kombinált termosztát hőkivágással
3	Fűtőelem
4	Led
5	Anód (nem kötelező)

## **Figyelmeztetés! A készülékkel való beszerelés és működés előtt figyelmesen olvassa el a jelen kézikönyvet!**

### **A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ LEGFONTOSABB KÖVETELMÉNYEK**

Mielőtt elkezdene a készülék telepítését és működését kötelező figyelmesen elolvasni a használati utasítást. Úgy tervezték, hogy megismertesse Önt az egységgel, annak megfelelő és biztonságos használatára vonatkozó szabályokkal, valamint a karbantartásához és szervizeléséhez szükséges minimális tevékenységekkel. Ezenkívül át kell adnia ezt az útmutatót szakképzett személyek számára, akik meghibásodás esetén telepítik és javítják az egységet. Az egység telepítése és üzembe helyezése nem az eladó és / vagy a gyártó garanciális kötelezettsége. Tartsa ezt az útmutatót megfelelő helyen a későbbi felhasználás céljából. A szabályok betartása elősegíti a készülék biztonságos használatát, és ez a garanciális feltételek egyike.

**FIGYELEM!** A vízmelegítő felszerelését és a vízvezeték-rendszerhez történő csatlakoztatását csak képzett személyek végezhetik, a jelen kézikönyv és a hatályos helyi előírások szerint. A gyártó által biztosított biztonsági és egyéb alkatrészek telepítése **KÖTELEZŐ!**

**FIGYELEM!** A vízmelegítőt az elektromos áramkörbe csak szakképzett személyek köthetik be, a jelen kézikönyv és a hatályos helyi előírások szerint. A készüléket megfelelően kell csatlakoztatni az áramvezetékekhez és a hálózathoz! Ne csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra, mielőtt a víztartályát feltölti vízzel! Ennek elmulasztása veszélyessé teszi a készüléket, és ilyen állapotban használata szigorúan tilos!

**FIGYELEM!** Az integrált hőcserélőkkel ellátott tartály helyi fűtési rendszerhez (szolár és / vagy más vízmelegítő rendszerek, amelyek hűtőfolyadékként vizet vagy vízdátot használnak) csatlakoztatását képzett és hozzáértő személyeknek kell elvégezniük a tervezésüknek megfelelően. Az ilyen vízmelegítő használatának módját, amikor a tartályában lévő vizet alternatív elektromos hűtőközegből melegítik, valamint a biztonsági intézkedések betartását a kiegészítő utasításokban, a használati, szervizelési és karbantartási előírásokban és követelményekben leírtak szerint kell végrehajtani. Ilyen kiegészítő használati füzetet a tartály alternatív fűtési forrásokhoz történő csatlakoztatásának tervezési és szerelési munkáért felelős cég biztosít.

**FIGYELEM!** A készülék használata során fennáll a forró víz forrázásának veszélye!

**FIGYELEM!** Ne érintse meg a készüléket és annak kezelőpanelét nedves kézzel, vagy meztláb vagy ha nedves helyen áll!

**FIGYELEM!** Ezt a készüléket nyolc évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában élő személyek is használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy utasítást kapnak a készülék biztonságos használatára és megértik a veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel! Feltétlenül tilos, hogy a gyerekek takarítsák vagy szervizeljék ezt a készüléket!

### **KÖRNYEZETVÉDELEM**



Ezt a készüléket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira vonatkozó **RENDELET** szerint kell megjelölni. A termék megfelelő ártalmatlanításának biztosításával segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat.

A terméken vagy a kísérő dokumentumokon található szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék nem kezelhető háztartási hulladékként.

Ehelyett át kell adni az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosításának megfelelő gyűjtőhelyre. Az ártalmatlanítást a hulladék elhelyezésére vonatkozó helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell végrehajtani. A termék kezelésével, újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi városvezetési hivatalhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgálathoz vagy az áruházhoz, ahol a terméket vásárolta.

### **MŰSZAKI LEÍRÁS**

A vízmelegítőket padlóra való-beépítésre tervezték, hogy meleg vizet biztosítsanak a nagy családi házak számára. A felmelegítendő víznek meg kell felelnie a használati vízre vonatkozó normatív dokumentumoknak, és különösen a kloridok összetételének kevesebbre kell lennie 250 mg / l-nél, az elektromos vezetőképességnek pedig 100  $\mu$ S / cm-nél nagyobbak kell lennie, pH-ja 6,5-8 között lehet. A zománczott víztartályokkal (tartályokkal) ellátott vízmelegítők, és a króm-nikkel acél víztartályokkal ellátott vízmelegítőknél kevesebb, mint 200  $\mu$ S / cm.

A vízellátó rendszer víznyomásának magasabbnak kell lennie, mint 0,1 MPa, és alacsonyabbnak, mint 0,5 MPa. Ha a víznyomás magasabb, mint 0,5 MPa - kérjük, olvassa el a vízellátó hálózathoz való csatlakozás fejezetben található utasításokat. Speciális vízmelegítő modelleket gyártanak (azokhoz a régiókhoz, ahol a helyi előírások előírják), amelyek kialakítása úgy működik, hogy a vízvezeték nyomása legfeljebb 1 MPa.

A készülékek víztartályai megfelelő védelemmel vannak ellátva a korrózió ellen kiváló minőségű zománczott bevonattal, vagy magasán ötvözött króm-nikkel (korrózióálló) acélból készülnek. A zománczott bevonattal ellátott víztartályok speciális ötvözetből készült beépített anódokkal vannak felszerelve, amelyek további védelmet nyújtanak. A hőszigetelés kemény (öntött) poliuretán vagy habosított polisztirol (EPS), külső burkolat. Az alapmodelleket és változatokat az 1. és 2. ábra mutatja, míg specifikációikat az 1. táblázat tartalmazza.

Kérjük, olvassa el a kézikönyv összes ábráját és táblázatát.

A vízmelegítő modelleket és azok változatait betűkkel és számokkal jelölik az alábbiak szerint:

Az első két betű és az azt követő öt számjegy jelzi az eszköz alapmodelljét.

- „F” - padlóra szerelés.
- „V” - függőleges szerelési helyzet
- xxx - az „V” betű utáni első három számjegy a vízmelegítő tartály kapacitási tartományának kódja.
- yy - a következő két számjegy az eszköz átmérőjének kódja.

Az alapmodell utáni betűk:

- „I” - a készülék vízirtálya krómnikkel acélötvetzből készül.
- „F” - EPS szigetelés
- „S”, „S2”, „S21”, „SM”, „D1”, „D2” - a vízirtály beépített egy vagy két hőcserélővel van felszerelve alternatív hőforrásból történő vízmelegítéshez (helyi víz fűtés, napkollektor és egyéb hasonló források).  
**Az 1. ábra az „S” és az „S2”, a 2. ábra az „S21”, az 1a ábra az „SM”, az 1b ábra a „D1”, a 2a ábra a „D2” esetében.**
- „E” - digitális vezérlőegység a fűtőberendezéshez, vagy a fűtőberendezés és a hőátadó folyadékáram szabályozására szolgáló eszközökhöz. Ezeket a készülékeket további utasítások kísérik, amelyek leírják a digitális vezérlőegység használatát.

A 200-ig terjedő vízmelegítők teljesítménye legfeljebb 3 kW, a 300-500-as tartományban - 9 kW-ig, a többi pedig 12 kW-ig terjed. Előállítottak olyan hőcserélővel ellátott vízmelegítők is, amelyek nem rendelkeznek elektromos melegítővel.

A megvásárolt vízmelegítő pontos és teljes modellszámát, névleges működési paramétereit és sorozatszámát fel kell tüntetni a testére rögzített tábláján.

A szállítás megkönnyítése érdekében a vízmelegítőket egyedi szállító raklapokra rögzítik.

## VÍZMELEGÍTŐ TELEPÍTÉS A TERÜLET PADLÓJÁN

A vízmelegítő csak normál tűzvédelmi körülmények között telepíthető helyiségekben és ahol a hőmérséklet nem eshet 0 ° C alá. A szennyvíz számára szükséges létesítmény szifonjának rendelkezésre állása szükséges a létesítmény padlóján, mert a vízmelegítő használata során víz szivároghat a kombinált szelepből. Ugyanakkor a szifon megkönnyíti a vízirtály karbantartását és szervizelését, amikor a vizet ki kell üríteni a vízirtályból.

A vízmelegítő telepítési helyének meg kell felelnie a tartály méreteinek, a csövek elhelyezkedésének és a víz behatolása elleni védelem mértékének. Ez utóbbi a készülék gyártótábláján van feltüntetve annak sorozatszámával. A készüléket védeni kell a külső vízhatásoktól. A vízmelegítő telepítésének helyét ki kell egyenlíteni. A szükséges elektromos és vízcsatlakozások teljesítése érdekében biztosítani kell az egység és a környező falak és mennyezet közötti távolságot, ami nem kevesebb, mint 100 mm.

A készülék felszerelése előtt, ha azt Önnek raklapon szállították, kezdje a telepítést a raklap eltávolításával. Az 500-ig terjedő vízmelegítők tartozéka 3 db láb (támaszok). Ha a tartóelemek nincsenek a helyükön, akkor be kell csavarni azokat a nyílásokba, amelyek az eszköz a szállítólapjához rögzítik. A csavarozott rész lehetővé teszi a készülék további szintezését. A nagyobb vízmelegítőket a helyiség padlójára kell rögzíteni ugyanazon nyílásokon keresztül, amelyek a szállítópalettához való rögzítésre szolgálnak.

**FIGYELEM!** A vízmelegítő rögzítésére vonatkozó követelmények be nem tartása károsíthatja a készüléket, más készülékeket és a helyiségeket, ahol a készülék található, valamint a ház burkolatát korrodálhatja, vagy még súlyosabb meghibásodásokat és károsodásokat okozhat. Ilyen esetekben az esetleges hibák és károk nem tartoznak a gyártó és az eladó szavatossági felelősségének hatálya alá, és annak a félnek a költségére kerülnek, amely nem tartotta be a jelen használati útmutatót.

A szállítólapról való eltávolítást és a vízmelegítőnek a helyiség padlójára való felszerelését képzett személyeknek kell elvégezniük, akiknek minden szükséges óvintézkedést meg kell tenniük a balesetek megelőzése érdekében.

## VÍZMELEGÍTŐ HŐCSERÉLŐJÉNEK CSATLAKOZTATÁSA AZ ALTERNATÍV HŐFORRÁS ÁRAMÁHOZ

A hőcserélő kapcsait a megfelelő feliratokkal ellátott címkék jelölik. Csak az alternatív hőforrás működéséhez értő szakemberek köthetik a készüléket az alternatív hőforrás-létesítményéhez.

A hőátadó folyadékok keringető szivattyúval kell működtetni. Hőátadó folyadékként vizet lehet használni, amelynek összetétele és indexértéke a vízre vonatkozó előírásokban meghatározott szinteken belül van, vagy egy külön vizes oldatot, amely nem agresszív a hőcserélő anyagával szemben. A hőátadó folyadék hőmérséklete nem haladhatja meg a 85 ° C-ot, és az áramkörében olyan vezérlőberendezést kell felszerelni, amely olyan hőmérsékletre van beállítva, hogy normál üzem közben ne engedje bekapcsolni (aktíválni) az elektromos fűtőelemek hőelvezetését. A hőcserélők hőátadó folyadék nyomása nem haladhatja meg a vízmelegítő névleges nyomását.

**FIGYELEM!** Tilos az elzáró szelepeket egyszerre felszerelni a hőcserélő mindkét végére (be- és kimenetére). Abban az esetben, ha a vízmelegítő hőcserélőjét nem szabad használni, és nincs csatlakoztatva a hőforrás körhöz, azt a fűtési rendszerek számára megfelelő propilénlikol-oldattal kell feltölteni. TILOS lehetővé tenni a hőátadó folyadék keringését a hőcserélőn keresztül, ha a készülék vízirtálya üres. A vízmelegítő hőcserélőjének alternatív hőforrás körhöz történő csatlakoztatását csak képzett szakemberek végezhetik, az ilyen szolgáltatásokra szakosodott cégtől és a tervezés követelményeinek megfelelően.



## VÍZMELEGÍTŐ CSATLAKOZTATÁSA AZ ÁRAMELLÁTÁSI HÁLÓZATHOZ

**FIGYELEM!** Csak akkor csatlakoztassa a vízmelegítőt az áramellátó hálózathoz, ha megbizonyosodott arról, hogy a víztartálya tele van-e vízzel!

A vízmelegítő teljes mértékben védett az áramütés ellen - I. osztály

Az egyfázisú vízmelegítő 230 V ~ -, háromvezetékes villamos szereléssel vannak bekötve az **5. ábra** elektromos sémája szerint. A háromfázisú vízmelegítők 400 V 3N ~, ötévezetékes elektromos villással vannak összekötve az **6. ábra** elektromos sémája szerint. A készülék elektromos áramkörének minden vezetékét megfelelően össze kell kötni a főkapcsoló panelben és a vízmelegítő csatlakozási pontjában az áramellátó hálózatra. A telepítés védővezetékét a készüléktől a főkapcsolótábláig vezető út egyik helyén sem szabad megszakítani. Mindegyik tápkábel vezetőjének (3 fázisú, semleges és védett) keresztmetszetének legalább 3 mm<sup>2</sup> / fázis villamos teljesítménynél 2,5 mm<sup>2</sup>-nél, 4 kW / fázis fázisnál 4-6 mm<sup>2</sup> keresztmetszetnek kell lennie. A védővezeték KÖTELEZNI kell a terminálhoz vagy a védőföldelés jelével ellátott csaphoz. Minden áramkörben minden fázist 16 A biztosítókkal kell felszerelni 9 kW teljesítményhez, és 25 A biztosítókat 12 kW teljesítményhez. Az elektromos berendezést, amelyhez a fűtést csatlakoztatni fogják, a hatályos jogszabályok és a hatályos helyi előírások követelményeinek megfelelően kell megépíteni.

Az elektromos alkatrész nélküli vízmelegítőknél kötelező a védőföldelés, mivel ezek elektromos készülékekkel vannak ellátva, amelyek szabályozzák a hőtáradó folyadék áramlását a tekercsken keresztül. A tápkábel elektromos fűtés bemeneti csatlakozóihoz történő felszereléséhez le kell venni a műanyag fedelet. A kapcsolat létrejötte után vissza kell adni a helyére. Az elektromos csatlakozás során különös figyelmet kell fordítani arra, hogy a belső elektromos vezetékek csatlakozói és a vízmelegítő biztonságos csatlakozásai együtt maradjanak, valamint hogy a termostátok és a termikus kivágásokkal ellátott kapilláris csövek ne hajljanak meg vagy törjenek el.

**FIGYELEM! KÖTELEZŐ,** hogy az elektromos áramkörben a fűtőberendezés olyan készüléket szereljen fel, amely a III. Kategóriájú túlfeszültség esetén az összes pólus teljes leválasztását biztosítja. Az áramkör és a készülék bejövő elektromos kapcsa közötti vezetékeket megszakító vagy biztosíték nem szakíthatja meg.

**FIGYELEM!** Az áramellátási hálózathoz való csatlakozására vonatkozó követelmények be nem tartása akadályozza a készülék biztonságát, amelyben tilos használni. Az ilyen következmények nem tartoznak a gyártói vagy eladói garanciavállalások körébe, és azokat a feleket terhelik, amelyek nem tartották be a jelen kézikönyv utasításait. Csak szakképzett személyek jogosultak a vízmelegítő áramellátási hálózatra csatlakoztatására és működésének ellenőrzésére.

## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Miután a vízmelegítőt megfelelően beszerelték és csatlakoztatták a víz- és elektromos hálózatra, üzembe kell helyezni, és ellenőrizni kell annak víz hőmérsékletét. A vízmelegítő csatlakozása és a funkcionális ellenőrzése nem a gyártó vagy a kereskedő garanciális kötelezettsége, és nem tartozik a garanciális szerviz hatálya alá. A vízmelegítő üzembe helyezése előtt győződjön meg arról, hogy a víztartály tele van-e vízzel.

**FIGYELEM!** Soha ne kapcsolja be a készüléket, ha fennáll annak a lehetősége, hogy a víztartályban a víz megfagyott! Ez károsíthatja a készüléket.

Az egyfázisú vízmelegítők bekapcsolása az „I” jelzésű LED-es gomb végének megnyomásával történik. A gombbal beállíthatja a kívánt víz hőmérsékletét. A kulcs világítási bekapcsolt állapotban azt jelzi, hogy a vízmelegítő működik és a víz melegszik, míg a fény kialvása azt jelzi, hogy a víz elérte a beállított hőmérsékletet és a fűtés ki van kapcsolva. A készüléket úgy kapcsolhatja ki, hogy megnyomja az izzó gomb "0" -val jelölt gombjának végét. A készülék beépített termostátjege fagyálló funkcióval rendelkezik. Amikor a termostát gombja a bal szélső szélén van, a skála kezdetén a fűtésnek 8-10 ° C körüli környezeti hőmérsékleten kell bekapcsolnia, és 12-15 ° C körül kell kikapcsolnia. Így abban az esetben, ha a helyiségben csökken a levegő hőmérséklete, a tartályban lévő víz védett lesz a fagyástól.

**FIGYELEM!** Ez a funkció nem akadályozza meg a helyiség vízvezetékének megfagyását!

A termostát gombjának grafikonja van egy ECO jelölésű szektor. Amikor a gomb jel az ECO szektor területén van, a vízet optimális hőmérsékletre melegítik, újrafelhasznált hővesztéssel és alacsonyabb energiafogyasztással. Ugyanakkor a fűtött víz elegendő a háztartási használatra. Ha nagyobb mennyiségű vegyes vízre van szükség, akkor a termostát gombját a maximális beállításra kell állítani, hogy a vízmelegítőben magasabb legyen a víz hőmérséklete. Javasoljuk, hogy a gombot ECO állásba állítsa, ha a vízmelegítőt hosszabb ideig kapcsolják be, a meleg víz fogyasztása nélkül, csak a fűtött víz tárolására.

A háromfázisú vízmelegítő üzembe helyezése és átkapcsolása úgy történik, hogy a külső eszközt BE állásba kapcsolja, amikor a műanyag fedélen található ellenőrző lámpa kigyullad, majd a fűtés bekapcsol és megkezd a víz melegítését. Amikor a víz hőmérséklete eléri a termostátot beállított értéket, az ellenőrző lámpa kikapcsol és újra világít, miután a víz bizonyos fokig lehűlt. A vízmelegítőt a külső eszköz gombjával kapcsolják ki. A készülék beépített termostátjege fagyálló funkcióval rendelkezik.

A készülék külső bevonatára szerelt hőmérsékletjelző jelzi a víz felmelegedéseinek folyamatát. Ez nem mérőeszköz, és csak a víztartályban lévő meleg víz közvetlen hőmérsékletét és mennyiségét jelzi. A beépített fűtőcserélők (felszereléssel ellátott készülékek) használatához a tartályban lévő víz melegítéséhez az alternatív elektromos forrásokból származó víz fűtésére szolgáló rendszer tervezését és telepítését végző személyek utasításainak megfelelően kell eljárni. A tervezési és szerelési szolgáltatásokat végző szakemberek felelősek a vízmelegítő teljesítményéért, ha alternatív energiaforrásokkal működtetik őket.

## ROZSDÁSODÁS ELLENI VÉDELEM

Minden zamóncozott tartályú vízmelegítőben további korrózióvédelem van felszerelve. Speciális ötvözetből álló anódvédőből (anódból) áll, amely csak működik, ha a víztartály megtelt. Az anód fogyóeszköz (azaz a készülék működése során normál kopással rendelkező eszköz), átlagos élettartama legfeljebb 3 év. Ez az időszak nagyban függ a készülék üzemeltetésének típusától és a fűtött víz jellemzőitől. Az üzemidő lejártá után a gyártó által felhatalmazott szakembernek vagy a márkaszerviznek ellenőriznie kell az anód (ok) állapotát. Ha szükséges, ki kell cserélni egy újra. Az ellenőrzési határidő betartása és az anód időben történő cseréje fontos a tartály korrózió elleni hatékony védelme szempontjából. Az anód értékelése és cseréje nem vonatkozik a gyártó és az eladó garanciális kötelezettségeire.

Kiváló minőségű króm-nikkel ötvözött acél víztartályok A korrózióvédelmet és a garantált hosszú élettartamot az acél helyes megválasztása, a megfelelő kialakítás és a műszaki felépítés biztosítja a tartálygyártás során.

## SZOLGÁLTATÁS, MEGELŐZÉS, KARBANTARTÁS

A víztartály megbízható működésének biztosítása érdekében a nagyon meszes vízű területeken ajánlott a belül felhalmozott mészkő kitisztítása. Ennek a műveletnek legalább két évente egyszer meg kell történnie, míg a magasabb mésztartalmú területeken még gyakrabban. A zománcbevonaton lévő lerakódásoknak nem szabad eltávolítani, csak száraz pamut ruhával és anélkül törőni kemény eszközök segítségével. A rendszeres mészkőeltávolítás és -tisztítás különösen fontos a készülék megbízható működéséhez. Javasoljuk, hogy a karbantartási művelet során ellenőrizze a zománczott tartály anód állapotát. Ezekre a szolgáltatásokra nem vonatkozik a jótállás hatálya, azokat csak képzett személy végezheti.

**FIGYELEM!** A vízmelegítő biztonságos és problémamentes működésének biztosítása érdekében a kombinált szelepet rendszeresen ellenőrizni kell az átjárhatóság csökkentése érdekében. Ez úgy történik, hogy felemeli a kart, és 30–60 másodpercet vár a szelep oldalsó szélétől a vastag és sok víz kifutásához. Ezt a műveletet a vízmelegítő vízellátó hálózathoz történő csatlakoztatása után, a tartály vízzel történő feltöltése után kell elvégezni, a vízmelegítő használatokor legalább kéthetente, valamint végül a leállítás és az indítás után vízellátás. Ha a teljes tartállynál a szelep kinyitásával nem szívárog a víz, vagy az áramlása gyenge, meghibásodás tapasztalható, és valószínűleg a szelepet eltömítik a szennyvíz szennyeződései. A hibás szeleppel kombinált vízmelegítő használata szigorúan tilos. Azonnal kapcsolja ki a készüléket az áramellátásról, és forduljon a legközelebbi gyártó vagy eladó szervizhez. Ellenkező esetben károsíthatja a víztartályt, és kézzelfogható és immateriális károk abban a helyiségben, ahol a vízmelegítő található található.

Ha nem biztos abban a hőmérsékletben, amelyben a vízmelegítő van felszerelve, azaz 0 °C alá eshet, akkor a víztartályból származó vizet le kell üríteni - olvassa el a „VÍZMELEGÍTŐ CSATLAKOZTATÁSA A VÍZELLÁTÁSHOZ” részt. HALÓZAT!”

A vízmelegítő külső héját és a műanyag részeket csak enyhén nedves puha pamutszövet segítségével lehet megtisztítani, soha nem szabad invazív és / vagy koptató anyagokkal és készítményekkel. A készülék tisztítása előtt azt le kell választani az elektromos hálózatról a kiegészítő leválasztó eszközzel. TILOS a készüléket gőzfejlesztővel tisztítani. A vízmelegítő üzemben csak a nedvesség teljes eltávolítása után kapcsolható be.

Az anód és annak cseréjének ellenőrzésére vonatkozó szabályokat (lásd az előző szakaszt), valamint a felhalmozódott mészkő eltávolítását szigorúan be kell tartani a készülék garanciális ideje alatt és után is.

A készülék használata és karbantartása során ne sértse meg a fémlemezt annak műszaki adataival és sorozatszámával. Ha levénné, őrizze meg a jótállási űrlapot, mert ez a dokumentum szolgál a vízmelegítő azonosítására.

## HIBÁK

Ha a vízmelegítő nem melegíti fel a vizet, ellenőrizze a külső eszköz szétkapcsolását, és az egyfázisú eszközöket, ha a kapcsolókulcs ki van kapcsolva és / vagy a termosztát gombja minimális helyzetben van.

Ha az áramellátás rendben van, akkor a megszakítók be vannak kapcsolva, és a termosztát gombja a maximális helyzetben van, de a víz a készülékben még mindig nem melegszik fel (lehetséges, hogy a világítógomb vagy a jelzőlámpa világít vagy sem), a külső leválasztó eszköz használatával húzza ki a vízmelegítő csatlakozóját és vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi hivatalos szerviz céggel.

Abban az esetben, ha a melegvíz-csapok teljesen nyitott keverőcsapjából nem folyik víz, vagy a víz áramlása túl gyenge, ellenőrizze, hogy a vízmelegítő előtti csap nincs-e részben vagy teljesen bezárva; ha a hálózati vízellátás nem állt le, vagy ha a keverők kimeneti szűrője nincsenek eltömődve. Ha a fent felsorolt összes ok nem a hiba oka, akkor a külső leválasztó eszköz használatával húzza ki a fűtőtestet és vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi márkaszervizzel.

Ha a vízmelegítő elektronikus vezérlőpanellel van felszerelve, a kiegészítő használati útmutatóban hibaüzenetek jelennek meg a kijelzőn hiba esetén, és milyen intézkedéseket kell tenni az egyes esetekre. Bármely más általános meghibásodás esetén a külső leválasztó eszköz használatával húzza ki a fűtőtestet és vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi hivatalos szerviz céggel.

## GARANCIA, GARANCIA IDŐSZAK ÉS GARANCIA FELTÉTELEK

A garancia, a jótállási feltételek, a jótállási idő, a megvásárolt készülék garanciális érvényessége és a szolgáltatással kapcsolatos gyártói vagy szállítói kötelezettségek a készülék jótállási ideje alatt a készülék jótállási űrlapján található. A készülék vásárlásakor a jótállási űrlapot mind az eladónak, mind a vevőnek ki kell töltenie és alá kell írnia.

A jótállási nyomtatványt tartsa biztonságos helyen.

Minden esetben hatályban kell lenniük az alkalmazandó törvényeknek, rendeleteknek és egyéb jogszabályoknak, amelyek foglalkoznak a fogyasztó, az eladó és a gyártó jogaival és kötelezettségeivel, valamint a vásárolt vízmelegítővel, annak beépítésével, használatával, szervizelésével és karbantartásával kapcsolatos kapcsolataikkal.

A jótállási időt az eladó határozza meg, és csak az ország földrajzi területére érvényes.

A garancia csak akkor érvényes, ha a készülék:

ü A telepítés és az üzemeltetés követelményeinek megfelelően van felszerelve.

ü Csak a rendeltetésének megfelelően, a telepítési és kezelési kézikönyvnek megfelelően használják.

A jótállás az összes gyári hiba ingyenes javításából áll, amelyek a jótállási idő alatt felmerülhetnek. A javítást az eladó által engedélyezett szervizszakemberek végzik.

A garancia nem érvényes azokra a károokra, amelyeket a következők okoztak:

ü Helytelen szállítás

ü Helytelen tárolás

ü Helytelen használat

ü A víz paraméterei, amelyek eltérnek a

- az ivóvíz minősége, és különösen, ha: a kloridok mennyisége meghaladja a 250 mg / l-t; az elektromos vezetőképesség az kevesebb, mint 100  $\mu\text{S} / \text{cm}$ , és a pH értéke a 6,5-8 értéknél nagyobb zománczott víztartályú fűtőberendezések; az elektromos

- vezetőképessége több mint 200  $\mu\text{S} / \text{cm}$  a króm-nikkel acélból készült víztartályok.

u Tápfeszültség, eltér az egység névleges feszültségétől.

A víz fagyása miatti károk.

u Elemi veszélyek, katasztrófák és egyéb vis maior körülmények.

u A telepítési és kezelési kézikönyv be nem tartása.

u Olyan esetekben, amikor egy nem erre jogosult személy bármilyen hibát megpróbált kijavítani.

A fenti esetekben a hiba relatív fizetés ellenében kijavításra kerül.

A garancia nem vonatkozik a készülék normál kopó alkatrészeire és alkatrészeire, a szokásos használat során eltávolított alkatrészekre, a világításra és a jelzőlámpákra és hasonlókra, a külső felületek színének megváltoztatására, az alkatrészek és alkatrészek alakjának, méretének és helyének megváltoztatására. Ütésnek és olyan körülményeknek van kitéve, amelyek nem tekinthetők normál használatnak.

A garancia nem terjed ki az elveszett nyereségre, tárgyi és immateriális károkra, amelyeket a készülék megelőzése és javítása során átmenetileg nem tudtak használni.

A KEZELÉSI ÚTMUTATÓ KÖVETELMÉNYEINEK BETARTÁSA ELŐFELTÉTELE A TERMÉK BIZTONSÁGOS ÜZEMELTETÉSÉNEK, ÉS A GARANCIAEGYIK FELTÉTELE!

SZIGORÚAN TILOS BÁRMILYEN MÓDOSÍTÁST VÉGREHAJTANI A TERMÉK KONSTRUKCIÓJÁBAN, SZERKEZETÉBEN VAGY KINÉZETÉBEN!

BÁRMILYEN ILLETÉKTELEN JAVÍTÁS VAGY JAVÍTÁSI KÍSÉRLET FELMENTI A GYÁRTÓT ÉS/VAGY A FORGALMAZÓT A GARANCIÁLIS KÖTELEZETTSÉGE ALÓL. A JAVÍTÁST CSAK A GYÁRTÓ ÉS/VAGY FORGALMAZÓ ÁLTAL MEGBÍZOTT SZEMÉLY VÉGEZheti.

A GYÁRTÓ FENNTARTJA A JOGOT A SZERKEZETI VÁLTOZTATÁSOKRA, MELYEK NEM BEFOLYÁSOLJÁK AZ ESZKÖZ BIZTONSÁGOS MŰKÖDÉDÉT.

A TELEPÍTÉS ÉS AZ ORIGINÁLIS HASZNÁLATI ÉS AZ ANGOLI VÁLTOZAT HASZNÁLATÁHOZ FELELŐS HASZNÁLATÁRAVONATKOZÓ FELTÉTELEK ÉS FOGALMAK

Nyomatásból vagy elírásból eredő hibákért felelősséget nem vállalunk. Az ábrák és a képek tájékoztató jellegűek. Az importőr fenntartja a jogot a tartalom megváltoztatására.

**Kizárólagos magyarországi forgalmazó, és a garanciális kötelezettségeket ellátja:**

Cégnév: BIOKOPRI Kft.  
Székhely: 6500 Baja, Mártonszállási út 10.  
Adószám: 14727667-2-03

Elérhetőség: [szerviz@biokopri.hu](mailto:szerviz@biokopri.hu)  
Web: [www.biokopri.hu](http://www.biokopri.hu)

